



Cyfrowe narzędzia w przekładoznawstwie



Przypomnienie:

**Prośba o zapisy na terminy prezentacji pod
linkiem**

Ćwiczenie

1. Na pulpicie lub w folderze zajęciowym utworzyć folder „Zadanie_1”
2. Z MsTeams pobrać folder z korpusem polskich tłumaczeń powieści francuskich.
3. Rozpakować folder Francuzi_po_polsku i przenieść do folderu Zadanie_1.
4. W R zmienić lokalizację folderu tak, by wykonać badanie tłumaczeń powieści francuskich.
5. Sprawdzić, czy ustawiona została dobra lokalizacja folderu (wydrukować w konsoli ścieżkę do bieżącego folderu)

Ćwiczenie

6. Wykonać analizę clusterową oraz Bootstrap consensus dla najczęściej występujących słów z użyciem delty cosinusowej.
7. Zastosować culling na wskazanym poziomie.
8. Wykluczyć z badania odpowiednie teksty.
9. Zapisać wykres w formacie PNG oraz JPG.
10. Dodać zrzut ekranu konsoli oraz wykresów do dokumentu. Odpowiedzieć na pytania w dokumencie.

Główne funkcje: oppose()

Pokazuje słownictwo „preferowane” oraz „unikane” przez wybrane zbiory tekstów.

```
| > Oppose()
```